



## **FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020**

Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale 2. Integrazione - 01- Qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, anche attraverso azioni di contrasto alla dispersione scolastica lett c)

**Piano Regionale prog-1116**

**MISURA PER MISURA - Atto primo:  
Integrazione a scuola e lotta alla dispersione scolastica**

**ALFABETIZZAZIONE E ITALSTUDIO  
SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO**

**Nell'ambito del bando Misura x Misura da ottobre a dicembre 2017 abbiamo attivato laboratori di lingua (prima alfabetizzazione e italstudio) per supportare gli alunni degli I.C. di Borgo Virgilio nei differenti plessi di Bagnolo, Borgoforte e Ceresè di Virgilio.**

**Per ogni scuola coinvolta sono stati distinti diversi gruppi di lavoro che hanno lavorato dall'inizio dell'anno scolastico sul tema dell'alfabetizzazione distinti per competenza linguistica ed età anagrafica e laboratori di italstudio incentrati sullo studio delle materie e sul rafforzamento dell'italiano L2 per lo studio.**

**Durante i laboratori di alfabetizzazione tutti i gruppi hanno lavorato sulla costruzione della frase minima a livello grammaticale, sintattico e fonetico. Tramite il metodo linguistico comunicativo incentrato sulle unità testuali-situazionali sono stati affrontati: lo studio dei nomi e delle concordanze in genere e numero, gli aggettivi qualificativi e possessivi, i pronomi personali, i verbi regolari al presente indicativo e al passato prossimo, infine sono stati presentati alcuni verbi irregolari (fare, andare, venire...).**

**Da novembre lo studio dell'italiano L2 è stato approfondito per dedicarsi allo studio delle materie mediante un progetto di italstudio calibrato per ogni plesso scolastico. Gli incontri alla scuola media si sono svolti con cadenza settimanale, e hanno permesso agli studenti di approcciarsi allo studio a partire dalla struttura dei testi delle materie, all'approfondimento del lessico delle discipline scolastiche. I ragazzi hanno acquisito abilità di manipolazione dei testi di studio hanno appreso il lessico specifico di ciascuna area tematica indicata dal gruppo insegnanti, e sono giunti a concettualizzare – e poi esprimere – l'organizzazione relazionale e strutturale dei contenuti trattati per le differenti materie di studio raggiungendo differenti abilità specifiche dello studio.**

- comprendere il tema, il contenuto;**
- comprendere e memorizzare il lessico e le strutture;**
- individuare la gerarchia delle informazioni;**
- concettualizzare (nessi logici, spaziali, temporali, causali...);**
- verbalizzare i concetti attraverso il codice retorico proprio di una determinata disciplina.**

## **RELAZIONI PER PLESSO**

### **BAGNOLO SAN VITO**

#### **ALFABETIZZAZIONE**

Il gruppo ha lavorato sul sillabo della prima alfabetizzazione di livello a1 e a2, la presenza di studenti con livelli diversi di conoscenza dell'italiano l2 si è riconfermata come punto di forza delle attività, che risentono positivamente della partecipazione e collaborazione tra di loro, permettendo inoltre uno svolgimento della lezione più dinamico e arricchente. Gli studenti lavorano in gruppo su diverse unità testuali proposte, si esercitano sulla comprensione, la produzione orale e scritta. La collaborazione con le insegnanti della classe ha permesso di preparare insieme ai ragazzi verifiche e prove di valutazione per lo studio.

#### **ITALSTUDIO CLASSE PRIMA**

Il gruppo ha lavorato sui contenuti delle materie proposte dal consiglio di classe (Italiano, Storia, Matematica e Geografia) si è distinto il lavoro in piccolo gruppo utilizzando il metodo dei gruppi cooperativi distinti e diversificati per sezione. Il lavoro è stato incentrato sulla comprensione globale del testo, la manipolazione dei contenuti tramite la creazione di schemi e tracce di lavoro, si è dato valore all'utilizzo di mappe e immagini per costruire la narrazione orale e adattarla a diversi stili discorsivi (formale e informale). Il gruppo è attento e collaborativo.

#### **ITALSTUDIO CLASSE SECONDA**

Il gruppo ha lavorato sui contenuti delle materie proposte dal consiglio di classe (Storia, Geografia e Scienze) Il lavoro è stato mirato alle esigenze dei ragazzi che appartenendo alla medesima classe hanno potuto lavorare sulle effettive difficoltà riscontrate nello studio. Tuttavia il lavoro è spesso stato



## **FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020**

Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale 2. Integrazione - 01- Qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, anche attraverso azioni di contrasto alla dispersione scolastica lett c)

### **Piano Regionale prog-1116**

### **MISURA PER MISURA - Atto primo: Integrazione a scuola e lotta alla dispersione scolastica**

disturbato da AZAZ ILYAS che dimostra poco interesse per lo studio che gli impediscono di affrontare le difficoltà di studio. Gli altri ragazzi sono attenti e interessati. Il lavoro in classe è sempre stato incentrato sulla comprensione globale del testo, la manipolazione dei contenuti e la narrazione orale. Il gruppo non è sempre interessato e attento.

#### **ITALSTUDIO CLASSE TERZA**

Il gruppo ha lavorato sui contenuti delle materie proposte dal consiglio di classe (Storia, Matematica e Geografia) Il lavoro è stato mirato alle esigenze dei ragazzi che affrontano con interesse e in modo propositivo la partecipazione al laboratorio. La comprensione globale dei testi di studio è abbastanza buona, mentre l'attività manipolativa dei testi non è ancora sviluppata da tutti con totale autonomia. Il gruppo è sempre interessato e attento, si distingue per essere propositivo.

#### **ALFABETIZZAZIONE - BORGOFORTE**

Il gruppo di alfabetizzazione della scuola secondaria di 1 grado di Borgoforte è composto da quattro studenti di nazionalità diversa e livello di italiano L2 di partenza variabile A0-A1-A2. Uno degli studenti ha lasciato tale percorso causa trasferimento.

Nel periodo Ottobre-Dicembre 2017 il programma svolto ha previsto interventi di gruppo e personalizzati, soprattutto volti a rendere proficua la partecipazione di tutti gli studenti.

Il laboratorio oltre a dare elementi per ampliare il lessico di uso quotidiano, si è prefissato il rafforzamento e lo sviluppo della capacità linguistico-comunicativa.

Si sono manifestati errori fonetici dovuti all'interferenza delle lingue francese ed inglese, tuttora persistono in due studentesse.

Il programma svolto ha affrontato i seguenti temi, differenziandoli in base alle esigenze delle singole studentesse:

- RICONOSCERE E RISPONDERE LE DOMANDE DI BASE (come ti chiami?, da dove vieni?, quanti anni hai?, dove abiti?) E FARE UNA PRESENTAZIONE PERSONALE
- GLI OGGETTI E GLI AMBIENTI DELLA SCUOLA (lessico scritto e orale)
- I COMANDI DELLA SCUOLA (leggere, scrivere...)
- IL CORPO E LA DESCRIZIONE FISICA (lessico scritto e orale)
- ABBIGLIAMENTO E COLORI (lessico scritto e orale)
- FAMIGLIA (lessico scritto e orale)
- GLI AMBIENTI DELLA CASA E PRINCIPALI OGGETTI (lessico scritto e orale)
- IL CIBO (lessico scritto e orale)

Parallelamente alle tematiche sopraindicate si sono estrapolate ed approfondite le seguenti regole grammaticali:

- PRONOMI PERSONALI
- I NOMI (genere e numero)
- L'ARTICOLO (determinativo e indeterminativo)
- VERBO ESSERE E VERBO AVERE (tempo presente e passato prossimo)
- VERBI REGOLARI (le tre coniugazioni: are-ere-ire, tempo presente)

Nell'affrontare il programma proposto, si sono impiegate sia metodologie induttive che deduttive, per permettere alle studentesse di poter sviluppare le abilità primarie di parlare, ascoltare, leggere e scrivere.

Le lezioni sono state svolte prevedendo una prima fase di elicitazione (brainstorming, costellazione...) e attività di contatto (skimming, vero-falso); ed una seconda fase di tipo più esplicitativo con relativi esercizi (riempimento, scelta multipla...). Lasciando spazio per l'interazione (dialoghi aperti, role-taking...).

La partecipazione delle studentesse è stata costante e hanno fino ad ora manifestato interesse ed impegno. L'acquisizione delle competenze ha permesso ai singoli di stabilizzare il proprio livello di comprensione e produzione.

Solo il caso di livello A0 manifesta un più lento apprendimento della lingua italiana, anche se costante, richiedendo il tornare più volte sulle stesse tematiche.



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale 2. Integrazione - 01- Qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, anche attraverso azioni di contrasto alla dispersione scolastica lett c)

### Piano Regionale prog-1116

#### **MISURA PER MISURA - Atto primo: Integrazione a scuola e lotta alla dispersione scolastica**

Il gruppo italstudio delle classi prime è composto da 16 studenti appartenenti a 4 classi. Il lavoro viene svolto nei sottogruppi classe e, quando possibile, se più classi condividono l'insegnante e il programma, vengono uniti i sottogruppi.

Ogni classe, ad ogni incontro, tratta una delle materie individuate dal consiglio di classe.

La maggior parte delle volte il sottogruppo legge insieme l'argomento assegnato dall'insegnante, sia per dare l'opportunità a tutti di comprendere il testo, sia per individuare le parole chiave dell'argomento, che per trovare insieme i significati dei termini sconosciuti.

Questa modalità permette di esercitarsi nella lettura, lasciando spazio alla messa a punto della fonetica.

Quando possibile si producono dei semplici schemi per agevolare lo studio; è altresì possibile svolgere insieme compiti, esercizi e produzioni scritte. Questo, oltre alla comprensione delle materie incontrate, è utile per la messa a fuoco delle regole della lingua italiana, attraverso lo studio degli argomenti.

In vicinanza di compiti in classe o interrogazioni, si utilizza il laboratorio per ripassare, mettere a punto e/o provare l'esposizione orale.

In questo modo viene esercitata la produzione orale, sia relativamente alle abilità di interazione che di preparazione delle prove.

Le classi prime han ben accolto la modalità di lavoro in gruppo; gli studenti riescono ad organizzarsi autonomamente nell'individuazione della materia da portare durante l'incontro di italstudio. Raramente, all'interno di una stessa classe, gli studenti hanno manifestato necessità di affrontare materie differenti.

Solo in una delle classi, non si è ancora raggiunto tra gli studenti autonomia organizzativa rispetto all'accordarsi precedentemente sulla materia da portare.

Nel corso del laboratorio si è osservato un miglioramento nell'organizzazione dei singoli studenti.

La partecipazione è regolare e la maggior parte degli studenti dimostra di aver compreso l'utilità di questo laboratorio, sfruttandone la possibilità di portare

richieste di ulteriore spiegazione di tematiche affrontate in classe, che per difficoltà linguistica non erano state ben comprese; che di spazio in cui esercitare la produzione orale e scritta migliorando la conoscenza dell'italiano.

### **ITALSTUDIO – CLASSI PRIME - BORGOFORTE**

Il gruppo italstudio delle classi prime è composto da 1 studentessa che ad ogni incontro approfondisce una delle materie individuate dal consiglio di classe.

Nello specifico a questa studentessa vengono richieste produzioni scritte, che permettono la messa a fuoco delle regole della lingua italiana e l'ampliamento del lessico; ed esposizioni orali, per permettere una migliore fluidità nell'uso della lingua italiana.

In caso di argomenti, assegnati a casa o già affrontati in classe, ritenuti complessi dalla studentessa si procede leggendo insieme, individuando sia le parole che non conosce sia quelle chiave, completando insieme eventuali esercizi.

Questo permette anche di esercitarsi nella lettura, lasciando spazio alla messa a punto della fonetica ed al riconoscimento morfologico dell'italiano; oltre che la comprensione dell'argomento.

La studentessa partecipa attivamente alle lezioni, mostra un miglioramento organizzativo rispetto al materiale da portare e una maggior fluidità nell'uso della lingua italiana.

### **ITALSTUDIO – CLASSI SECONDE - CERESE**

Il gruppo italstudio delle classi seconde è composto da 12 studenti appartenenti a 3 classi.

In questo gruppo si è inizialmente lavorato sul metodo di studio, per individuare strategie che potessero essere utili in tutte le materie di studio.

Proponendo la sequenza lettura (comprensione del testo, spiegazione delle parole che non si conoscono) – individuazione delle parole chiave – realizzazione di semplici schemi per agevolare lo studio.

Far lavorare di concerto i tre gruppi classe, in particolare nel dare insieme una spiegazione alle parole sconosciute, individuare le parole chiave degli argomenti permettendo la realizzazione di un dizionario specifico per materia, si è reso possibile solo in alcuni incontri in cui gli studenti condividevano l'argomento in programma.

Successivamente si è optato per organizzare l'intervento suddividendo il gruppo nei sottogruppi classe; cosicché ogni classe segue il proprio programma, portando ad ogni incontro una delle materie individuate dal consiglio di classe.

Una delle classi, è ben organizzata ed affiatata, si accordano sempre rispetto



## FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale 2. Integrazione - 01- Qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, anche attraverso azioni di contrasto alla dispersione scolastica lett c)

### Piano Regionale prog-1116

### **MISURA PER MISURA - Atto primo: Integrazione a scuola e lotta alla dispersione scolastica**

alla materia da affrontare. Le altre due classi faticano molto ad organizzarsi a causa di una maggiore varietà di livelli tra gli studenti e diverso materiale impiegato. Ciò implica che il più degli incontri ogni studente affronti una materia o esercizi differenti, creando un po' di dispersione dell'attenzione.

Quando possibile si dà precedenza alla preparazione delle prove orali o scritte, per migliorare l'uso della lingua italiana, ampliare il lessico e le abilità di interazione.

### **ITALSTUDIO – CLASSI SECONDE - BORGOFORTE**

Il gruppo italstudio delle classi seconde è composto da 7 studenti appartenenti a 2 classi. Il lavoro viene svolto nei sottogruppi classe e se le classi condividono l'insegnante e il programma vengono uniti i sottogruppi, ma è successo raramente.

Dopo aver iniziato il laboratorio incentrando l'attenzione sul metodo di studio, per permettere agli studenti di individuare quali fossero le loro difficoltà linguistiche, con queste classi si è lavorato sulla tematica delle ricerche, poiché in entrambe sono state più volte assegnati agli studenti dei temi da approfondire. Una delle due classi ha manifestato maggior difficoltà nel reperimento e rielaborazione del materiale, mentre l'altra nella presentazione orale del materiale individuato. Il lavoro di concerto delle due classi ha mirato a completare ed allenare le competenze di entrambe i gruppi.

Durante il laboratorio si svolgono insieme compiti, esercizi e produzioni scritte, con il doppio fine della comprensione e della messa a fuoco delle regole della lingua italiana. Viene esercitata anche la produzione orale sia nella di preparazione delle interrogazioni che nel chiedere una sintetica rielaborazione di eventuali argomenti letti insieme durante l'incontro.

E' stato complesso far organizzare tra loro gli studenti, in modo che individuassero in gruppo la materia da portare nel laboratorio volta per volta; talvolta si è lavorato singolarmente con ogni studente.

### **ITALSTUDIO – CLASSI TERZE - BORGOFORTE**

Il gruppo italstudio delle classi terze è composto da 5 studenti appartenenti a 2 classi. Ogni classe segue il proprio programma, portando ad ogni incontro una delle materie individuate dal consiglio di classe.

Il livello degli studenti è differente all'interno del sottogruppo classe, pertanto il lavoro viene personalizzato secondo gli studenti presenti. In particolar modo il gruppo composto da tre studenti affronta le stesse tematiche con livelli di complessità differente, ciò permette una fase comune di comprensione dell'argomento e poi una differenziazione in esercizi o preparazione delle prove scritte e orali. Generalmente il metodo proposto per le materie di studio è la lettura insieme o la presentazione di un argomento, per individuare eventuali parole o passaggi complessi, e in seguito la realizzazione di brevi schemi per semplificare lo studio.

Mentre l'altro gruppo classe, composto da due studentesse con difficoltà differenti, lavora principalmente sul potenziamento delle competenze di entrambe singolarmente e quando possibile si svolgono esercizi in cui l'una può supportare l'altra con l'obiettivo di ampliare il lessico e le abilità di interazione

Quando le materie lo consentono ci si esercita: nella lettura, lasciando spazio alla messa a punto della fonetica; nella produzione scritta e mediante ciò alla messa a fuoco delle regole della lingua italiana; nella produzione orale, sia relativamente alle abilità di interazione che di preparazione delle prove orali.

### **ITALSTUDIO – CLASSI TERZE - CERESE**

Il gruppo italstudio delle classi terze è composto da 17 studenti appartenenti a 5 classi. Il lavoro viene svolto nei sottogruppi classe.

Questo gruppo è il più numeroso e variegato, e nel corso dei mesi ha subito maggiori variazioni rispetto ai frequentanti; causa trasferimento, livelli differenti di italiano e allontanamento per disturbo, il gruppo si è stabilizzato su 14 studenti.

Ogni classe segue il proprio programma, portando ad ogni incontro una delle materie individuate dal consiglio di classe. Molto spesso le esigenze individuali fanno sì che l'attività svolta non sia la medesima all'interno del sottogruppo classe. Nel caso della classe più numerosa la materia coincide e, in questo sottogruppo, la modalità tipica di intervento si articola leggendo insieme l'argomento, individuando le parole chiave dell'argomento e comprendendo quelle sconosciute, infine svolgendo insieme compiti ed esercizi, che sono di livello di difficoltà differente a seconda del livello di italiano dei singoli studenti.

Si è lavorato sulla produzione orale o scritta, cosicché attraverso le materie di studio, si riesca a migliorare la conoscenza della lingua italiana, ampliare il





## **FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020**

Obiettivo Specifico 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo nazionale 2. Integrazione - 01- Qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, anche attraverso azioni di contrasto alla dispersione scolastica lett c)

### **Piano Regionale prog-1116**

## **MISURA PER MISURA - Atto primo: Integrazione a scuola e lotta alla dispersione scolastica**

lessico e le abilità di interazione.

E' un gruppo molto vivace e complesso da gestire, ma gli studenti sono costanti nella frequenza del laboratorio e apprezzano molto il lavoro di gruppo, quando possibile.

### **ALFABETIZZAZIONE - CERESE**

Il gruppo di alfabetizzazione della scuola secondaria di 1 grado di Ceresè è composto da tre studenti di nazionalità diversa e livello di italiano L2 di partenza pari a A0-A1.

Nel periodo Ottobre-Dicembre 2017 il programma svolto ha previsto principalmente interventi di gruppo.

Il laboratorio oltre a dare elementi per ampliare il lessico di uso quotidiano, si è prefissato il rafforzamento e lo sviluppo della capacità linguistico-comunicativa.

Si sono manifestati errori fonetici dovuti all'interferenza della lingua inglese, che in parte tuttora persistono.

Il programma svolto ha affrontato i seguenti temi:

- RICONOSCERE E RISPONDERE LE DOMANDE DI BASE (come ti chiami?, da dove vieni?, quanti anni hai?, dove abiti?) E FARE UNA PRESENTAZIONE PERSONALE
- GLI OGGETTI E GLI AMBIENTI DELLA SCUOLA (lessico scritto e orale)
- I COMANDI DELLA SCUOLA (leggere, scrivere...)
- IL CORPO E LA DESCRIZIONE FISICA (lessico scritto e orale)
- ABBIGLIAMENTO E COLORI (lessico scritto e orale)
- FAMIGLIA (lessico scritto e orale)
- GLI AMBIENTI DELLA CASA E PRINCIPALI OGGETTI (lessico scritto e orale)

- IL CIBO (lessico scritto e orale)

Parallelamente alle tematiche sopraindicate si sono estrapolate ed approfondite le seguenti regole grammaticali:

- PRONOMI PERSONALI

- I NOMI (genere e numero)

- L'ARTICOLO (determinativo e indeterminativo)

- VERBO ESSERE E VERBO AVERE (tempo presente e passato prossimo)

- VERBI REGOLARI (le tre coniugazioni: are-ere-ire, tempo presente)

Nell'affrontare il programma proposto, si sono impiegate sia metodologie induttive che deduttive, per permettere agli studenti di poter sviluppare le abilità primarie di parlare, ascoltare, leggere e scrivere.

Le lezioni sono state svolte prevedendo una prima fase di elicitazione (brainstorming, costellazione...) e attività di contatto (skimming, vero-falso); ed una seconda fase di tipo più esplicitativo con relativi esercizi (riempimento, scelta multipla...). Lasciando spazio per l'interazione (dialoghi aperti, role-taking...).

La partecipazione degli studenti è stata costante, e fino ad ora l'acquisizione delle competenze ha permesso al gruppo di stabilizzare il proprio livello di comprensione e produzione A1 per quel che riguarda la produzione scritta e la comprensione sia orale che scritta; rispetto alla produzione orale invece gli studenti manifestano abilità differenti.

Uno degli studenti inizialmente ha manifestato resistenza al frequentare il laboratorio, avendo un ottimo uso della lingua inglese con cui comunicare e ritenendo superfluo questo intervento. Accorgendosi che così facendo non aveva ampliato le proprie competenze nella lingua italiana, ora accetta positivamente il lavoro durante le lezioni di alfabetizzazione.